4-（29） 新概念英语4 要点记住

29 The hovercraft 气垫船

Many strange new （means of transport） have been developed [in our century], 独立结构做状语the strangest of them being perhaps the **hovercraft**.

（本世纪已研制出许多新奇的交通工具，其中最新奇的要数气垫船了。）

·the strangest of them being perhaps the hovercraft 是「现在分词」 being的「独立主格结构」。

·**hover-craft** [ 'hɔvә-kra:ft] **n.气垫船**



·develop

**①vi.发展，发达，生长**：

Plants **develop** from seeds.植物由种子**发育**而成。

Her writing skills were **developing** [at a rapid pace].她的写作技能在**迅速提高**。

**→vt.使发展，使增长**：

They have decided to **develop their business**.他们决定**发展他们的业务**。

**→vt.开发**：

They are drawing new plans （to **develop natural resources**）.他们正在起草**开发自然资源**的新计划。

**②vi.显现出，露出**：

Large cracks have begun to **develop** [in the wall of the house].房子的墙上，开始**露出**大裂缝。

**→vi.显影**：

With this instant film，the picture **develops** [in only one minute].用这种即显肢卷，只用一分钟相片就能**显影**出来。（**instant** [ˈɪns-tənt] **n.瞬间，顷刻**；此刻；当月；速食食品，即溶饮料。**adj.立即的**；迫切的；正在考虑的，目前的；**即食的**）

**→vt.使显影**：

How long will it take to **develop these pictures** ? 用多久能**冲洗出这些相片**？

In 1953, a former electronics engineer （in his fifties）, 同位语Christopher Cockerell, （who had **turned to** boat-building [on the Norfolk Broads]）, suggested an idea （on which he had been working [for many years]） [to the British Government and industrial circles].

（1953年，有一位50多岁名叫克里斯托弗.科克雷的原电子工程师，改行在诺福克郡的湖泊地区从事造船业，他向英国政府和工业界提出了他研究多年的一项计划。）

·in his fifties在他五十多岁的时候。

·**turn to转而致力于**，如：

Finally she **turned to** the study of art.最终她**转而**研究艺术。

·**Norfolk Broads n.诺福克郡的湖泊地区**

·on which 引导「定语从句」，由于该从句中的动词**work与介词on连用，表示“研究”**，所以将介词on置于「关系代词」之前。

·circle n. （指朋友或有相同兴趣或职业的人组成的）圈子，界

————————————

·suggest vt.

（1）**提出意见**：

The teacher **suggested** several colleges **for him** to choose from.老师**给他推荐了**好几所大学供他选择

He **suggests** {that we set out immediately}.**他建议**我们立刻出发。

**→VERB推荐；举荐**If you suggest the name of a person or place, you recommend them to someone.

Could you **suggest someone** to advise me how to do this?... 这该怎么办？你能不能**推荐一个人**帮我出个主意？

They can **suggest** where to buy one. 他们可以**推荐**去哪里购买。

（2）**暗示，提示。意思是；言下之意是** If you **suggest that** something is the case, you say something which you believe is the case.

Your question **suggests** {that you doubt my sincerity}.你提这个问题，似乎表明你怀疑我的真诚。

I'm not **suggesting that** is what is happening...我没有说那就是事实。

（3）**使想起，联想到**：

The music **suggests** a still night.这段音乐**使我联想到**一个宁静的夜晚。

This onomatopoeic word **suggests to me** the sound （a mousetrap makes [when it snaps shut]）. 这个拟声词，**让我想起**捕鼠夹子突然合上时的声音。（snap的基本意思是指突然地停止一个相当快的猛烈的动作,如咬、夺、抢、抓或打开〔关闭〕,突然破裂等。有时这些动作会伴有尖厉的声音,由此引申可表示“厉声地说”,还可指“拍快照”。）

It was the idea （of supporting a **craft** on a 'pad', or **cushion**, （of low-pressure air）, （**ringed with** a curtain of higher pressure air））.

（他的设想是：用一个低压气垫或软垫来支撑船体，软垫周围用高压空气环绕。）

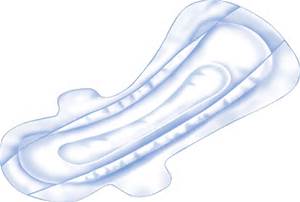
·of supporting... cushion 为介词短语，作“定语”，修饰 idea。

·**craft n. 船；航天器；飞行器；飞机**

With great difficulty, the fisherman manoeuvred his **small craft** close to the reef... 渔夫费了很大的劲，才把他的**小船**划到暗礁旁。（ma-noeu-vre [mə-ˈnu:-və(r)] vt. （熟练地）移动，调动，转动，操纵）

————————————

·**pad** [pæd] n. **垫，衬垫；护具**；便签本；发射台



·**cu-shion** [ 'ku-ʃәn] **n.座垫；（隔离两个表面的）垫；垫子；起保护（或缓冲）作用的事物**



·of low-pressure air 作“定语”，修饰pad和cushion。

·ringed with …… air为「过去分词短语」，作“定语”，也修饰pad和cushion。

————————————

·It was the idea （of supporting a **craft** on a 'pad', or **cushion**, （of low-pressure air）, （**ringed with** a curtain of higher pressure air））.

**ring** [ riŋ] **v.围**

ring的基本意思是“把…圈起来”,引申为“环绕,包围”,是及物动词,接名词或代词作宾语,可用于被动结构。

**ring常跟with连用,表示“用…把…圈起来”,**常用于被动结构。

**Ring** the correct answer **with** your pencil. **用**铅笔**圈出**正确的答案。

A high fence **ringed** the prison camp. 有一道高高的铁丝网**围着**战俘营。

————————————

**·ring……with/by…用…围绕…**，如：

The harbour is dangerous ——it’s **ringed with** rocks and reefs.那个港口非常危险——它**被**岩石和暗礁**所环绕**。

Ever since, people have had difficulty in deciding whether the craft should be **ranged** among ships, planes, or land vehicles -- for it is something （**in between** a boat and an aircraft）.

（那以后，人们很难决定是否应该将这种运载工具，列为轮船、飞机，或是陆上交通工具，因为它是介于船和飞机之间。）

·**range**

**→VERB使（人或物）排成行或列**If people or things are ranged somewhere, they are arranged in a row or in lines.

Some 300 trees have been **ranged** along the perimeter hedge... 沿着绿篱栽种着大约300棵树。

More than 1,500 police and troops are **ranged** against them. 1，500多名警察和士兵**列队**与他们对峙。

**→VERB（文章或讲话）涉及，包括**If a piece of writing or speech **ranges over** a group of topics, it includes all those topics.

The conversation **ranged over** the desirability of such restaurants, the shortcomings of men, and why it had only taken 15 minutes to cross a continent. 谈话**涉及了**这类餐馆的吸引人之处、男人的弱点，还有为什么只用15分钟就跨越了一个大洲。

————————————

·Ever since, people have had difficulty in deciding whether the craft should be **ranged** among ships, planes, or land vehicles -- for it is something （**in between** a boat and an aircraft）.

（1）for引导的是「原因状语从句」，说明为什么很难确定气垫船到底是属于轮船、飞机、还是陆上交通工具的原因。

（2）**in between介于…之间。**这是一种组合介词，常用的还有from among（从中）、from under （来自下面）、in front of （在…前面）、up to （达到）等。

As a **shipbuilder**, Cockerell was trying to find a solution （to the problem of the **wave resistance** （which wastes a good deal of a surface ship's power / and limits its speed））.

（作为一个船舶技师，科克雷尔在寻找解决波浪阻力的方法，因为波浪阻力浪费掉了船在水面行驶的大量动力，从而限制了船的速度。）

·solution n. （问题、困难等的）解决办法

·**re-sis-tance** [rɪ-'zɪs-təns] **n.抵抗；阻力；抗力**；电阻



·of the wave resistance 作定语，修饰the problem，意即“波浪阻力的问题”。

·which引导「定语从句」，修饰wave resistance。

·**a good deal of 大量的，许多**

·a surface ship水面船只。

His answer was 表to lift the vessel out of the water [by making it ride on a **cushion** of air （no more than one or two feet thick）]. This is done [by a great number of ring-shaped air **jets** [on the bottom of the craft]].

（而他的解决办法是把船体提离水面，让船在一个气垫上行驶，气垫只有一两英尺厚。船底装上大量环状喷气嘴，以实现这一目的。）

·vessel [ˈvesl] n. （盛液体用的）容器；船，飞船；血管，管束；…的化身

·by making it …… air 作「方式状语」。

·cu-shion ['kʊ-ʃn] n. （隔离两个表面的）垫；垫子；起保护（或缓冲）作用的事物



·no more than one or two feet thick作非限定性「定语从句」，修饰a cushion of air。

·**jet** [dʒet] **n. 喷嘴，**喷雾；喷气式飞机；喷射流



·ride （rode，ridden）

ride a horse和ride a bicycle一般强调“骑”的动作；而ride on a horse和ride on a bicycle则强调“骑”的状态。

**①vt.骑；乘（坐）：**

He’s **riding a horse/car**.他正在**骑马/乘（坐）小汽车**。

**→vi.（on）骑马（或自行车），骑，乘：**

He **rode** 50 miles **on** a horse.他**骑马行走了**50英里。

You may **ride** there **in/on a train/boat/plane**.你可以**乘火车/船/飞机**去那儿。

**→vi.适于乘/骑：**

The car **rides smoothly**.这车**乘起来很平稳**。

The ground **rode hard** [after the frost].霜后**骑起马来，觉得地面很硬**。

**→vt.骑马（或驾车）进行（比赛等）：**

The girl is **riding a race**.那个女孩正在**赛马（或赛车）**。

**→n.跑道（尤指供骑马用的林间小道）：**

**The ride** is not for vehicles.**这条林间道**不能行车。

**②n.（可数）骑，乘车**:

The father is just **giving the child a ride** （on the shoulders）父亲正让小孩骑在肩上。

It's five penny [**ride on a bus**].**乘公共汽车**去，需要5便士。

**→vt.让…骑/乘，搭载：**

The old man is **riding** a child **on** his back.那位老人正**让**孩子**骑在**背上。

**③vi.（on）漂浮；航行；停泊：**

The ship **rode on the waves**.船**乘浪而进**。

The ship **rode at anchor** in the harbour.船**停泊在**港内。

**→vt.乘（风、浪）；（喻）经受住：**

Our boat **rode the waves**.我们的船**破浪前进**。

The large ship **rode the storm.**大船**顶住了风暴**。

It 'flies', therefore, but it cannot fly higher —— its action depends on the surface, water or ground, （over which it rides）.

（这样，船就能飞了，但飞不高。它的飞行限决于它所悬浮的水面还是地面。）

·It ‘flies’中的it指the vessel。flies用引号表明这是一种夸张的手法，形容它行进得非常快。

·破折号后面的部分，是对该船的行进所作的进一步说明。

·water or ground作surface的定语，意即“水面或地面”。

·over which it rides作「非限定性定语从句」，修饰surface。

·ride over 从容胜过(骑马而来；压制)

The first tests （on the Solent in 1959） caused a **sensation**. The **hovercraft** travelled first [over the water], then **mounted** the **beach**, climbed up the **dunes**, and sat down on a road.

（1959年，在苏伦特海峡进行的首次试航引起了轰动，气垫船先是在水面上行驶，后又登上海岸，爬上沙丘，最后停在路上。）

·**Solent n.(英国的)苏伦特海峡**

·**sen-sation** [ sen-'sei-ʃәn] **n.轰动**



·**beach** [bi:tʃ] **n. 海滩，海滨**；岸上的沙子和卵石

·**dune** [ dju:n] **n.沙丘**



[Later] it crossed the Channel, [伴随状语riding smoothly over the waves, （which **presented** no problem）]. Since that time, various types of **hovercraft** have appeared / and **taken up** regular service.

（后来气垫船跨越英吉利海峡，平衡地在波浪上方行驶，波浪不再产生阻力。从那以后，各种各样的气垫船出现了，并开始了定期航行服务。）

·the Channel 指英吉利海峡。

·riding smoothly over the waves 为「现在分词短语」，作「方式状语」，修饰动词crossed。

·which presented no problem作「非限定性定语从句」，修饰waves，意即“波浪不再产生阻力”。

————————————

·present

**2.VERB引起；导致；带来；提供**If something presents a difficulty, challenge, or opportunity, it causes it or provides it.

This **presents a problem** for many financial consumers... 这给很多金融消费者**带来了一个问题**。

The future is going to be one （that **presents many challenges**）... 未来将会**面临诸多挑战**。

[This summer] school **presents an opportunity** （to experience all aspects of dance）... 今年夏天，学校**提供了一次**全方位体验舞蹈的**机会**。

**3.VERB（机会或问题）产生，意外出现**If an opportunity or problem **presents itself,** it occurs, often when you do not expect it.

Their colleagues insulted them [**whenever the opportunity presented itself**]... **一有机会**，同事们就会侮辱他们。

A further obstacle has **presented** **itself**, however. 然而，突然又**出现了**一个障碍。



·Since that time, various types of **hovercraft** have appeared / and **taken up** regular service.

**take up开始从事，开始干（工作）**If you take up a job, you begin to work at it.

He will **take up** his post （as the head of the civil courts） [at the end of next month]. 他将在下个月底**就任**民事法庭庭长**一职**。

·**take up开始从事，开始**，如：

He’s **taken up** a new job.他**开始从事**一项新工作。

·regular service定期航行服务。

The hovercraft is 表particularly useful [in large areas （with poor communications （such as Africa or Australia））]； it can become a 'flying fruit-bowl', （carrying bananas from the **plantations** to the ports）；

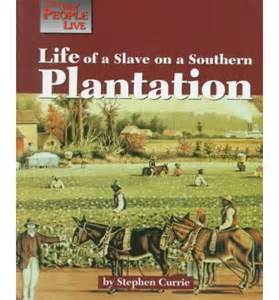
（气垫船在非洲、澳大利亚等**交通不发达地区**特别有用。它能成为“飞行水果盘子”，把香蕉从种植园动到港口。）

·**bowl** [bəʊl] **n. 碗；一碗东西；碗状物**



·flying fruit-bowl是比喻的说法，将气垫船比作“飞行的水果盘子”。

·**plan-tation** [ plæn-'tei-ʃәn] **n.种植园**



·carrying bananas ……ports为「现在分词短语」，作定语，修饰 flying fruit-bowl。

giant hovercraft liners could **span** the Atlantic； / and the railway （of the future） may well be the **'hovertrain'**, （riding on its air **cushion** over a single rail, （which it never touches）, at speeds up to 300 m.p.h. ） ——the possibilities 系appear 表unlimited.

EGON LARSEN The Pegasus Book of Inventors

（大型的气垫班轮或许能跨越大西洋。未来的火车或许能成为“气垫火车”（磁悬浮？），靠气垫在单轨上行驶而不接触轨道，时速可达每小时300英里。气垫船的前途是不可限量的。）

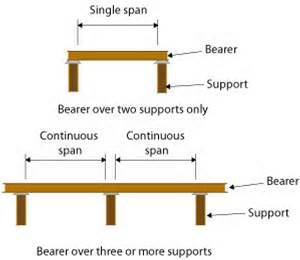
·**span**

**→VERB持续；跨越；贯穿**If something **spans a long period of time**, it lasts throughout that period of time or relates to that whole period of time.

His professional career **spanned** 16 years... 他的职业生涯**持续了** 16 年。

**→VERB（桥等建筑物）横跨，跨越**A bridge or other structure that spans something such as a river or a valley stretches right across it.

Travellers get from one side to the other [by walking across a footbridge （that **spans** a little stream）]. 游客通过一座**横跨**小溪的步行桥，从一边来到另一边。



·and the railway （of the future） **may well be** the **'hovertrain'**, （riding on its **air cushion** over a single rail, （which it never touches）, at speeds up to 300 m.p.h. ）

（1）**may well be很可能是。**

（2）hover-train n.气垫火车。hover-train用引号引上，表明当时尚没有这种“汽塾火车”。

（3）cushion ['kʊʃn] n. （隔离两个表面的）垫；垫子；起保护（或缓冲）作用的事物；

·riding on its…rail作定语，修饰 hover-train。

·which it never touches作「非限定性定语从句」，修饰 rail。

·at speeds up to…… m. p. h.为介词短语，作“状语”，修饰现在分词riding，意即“时速可达每小时300英里”。**m.p.h.相当于miles per hour（英里/小时）。**

————————————

·at speeds up to 300 m.p.h. ） ——the possibilities 系appear 表unlimited.

破折号起到“强调”的作用，其后面的部分是对前面内容所作的补充说明。